

ARGUS de la PRESSE  
21, Bd. Montmartre • 75002 PARIS  
Tél. : 742-49-46 • 742-98-91

N° de débit.....

Vaterland  
Ausg. Region Glarus  
Luzern (CH)  
Auf. 6.1967

27. Sept. 1975

# Vaterland

## 75



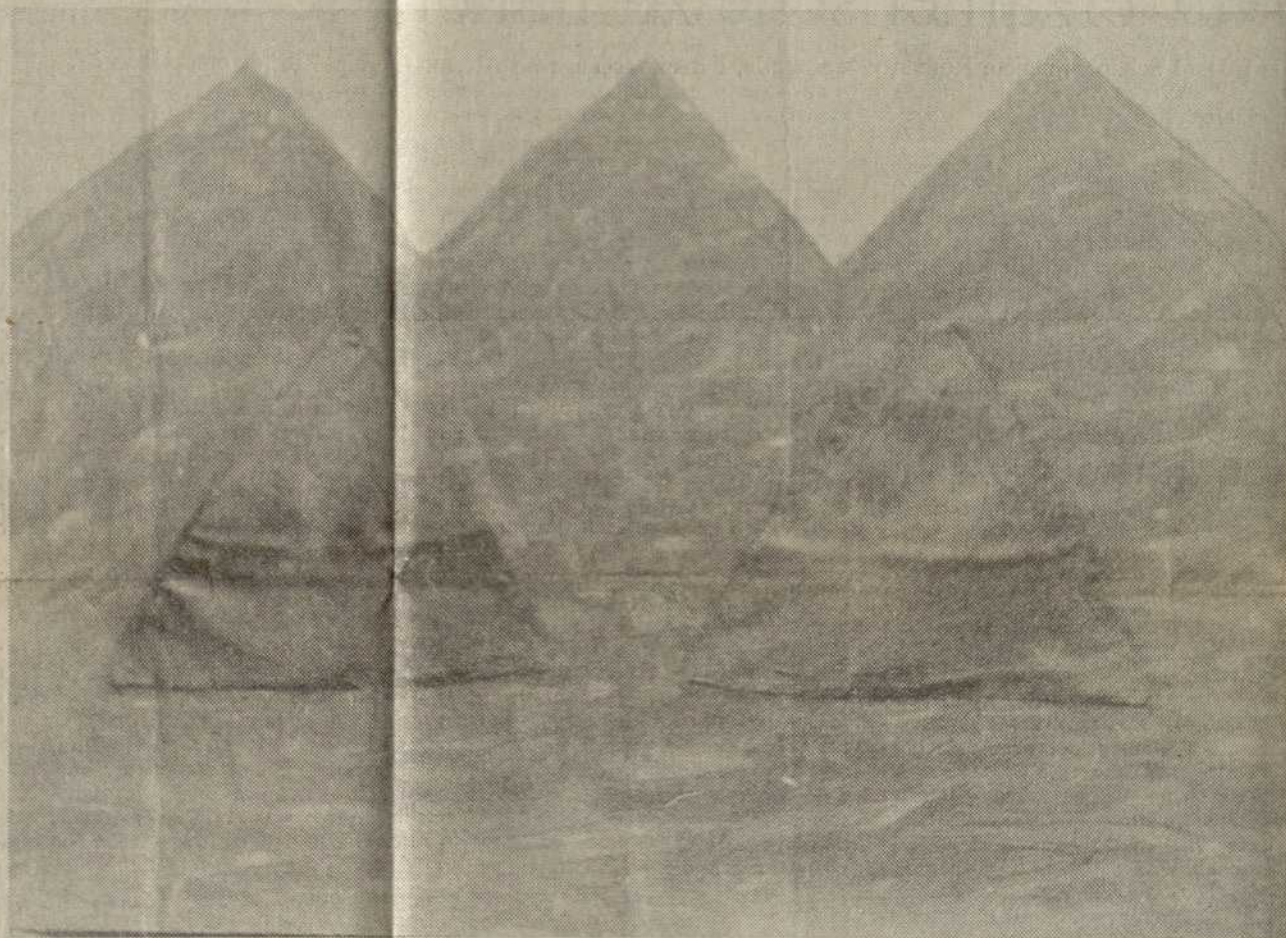
Die Biennale von Paris, die gegenwärtig zum 9. Male im Musée d'Art Moderne stattfindet, unterscheidet sich in wesentlichen Belangen von anderen Veranstaltungen ähnlichen Namens: Hier geht es nicht — wie beispielsweise in Venedig — darum, dass einzelne Länder selbständig und in eigener Verantwortung über ihre Kunst orientieren. Die Folge dieses Systems ist denn auch meist ein zusammenhangloses Durcheinander ohne sichtbare Absicht und ohne Massstäbe in Qualität und Stil. Stilistische Einheitlichkeit ist allerdings auch nicht das zentrale Anliegen der Pariser Biennale, welche aber das weite Feld der aktuellen Kunst schon dadurch eingrenzt, dass nur Künstler zugelassen werden, die noch nicht 35 Jahre alt sind, aber die Tatsache, dass eine internationale Jury von 12 Mitgliedern darüber entscheidet, welche der von rund 150 Korrespondenten aus aller Welt gemeldeten Künstler und welche Künstler, die sich selber um die Teilnahme bewarben, schliesslich auch zur Biennale zugelassen wurden, führte doch zu einem wenigstens einigermaßen konsequenten Niveau, und sie führt wohl auch dazu, dass eine überschaubare Veranstaltung zustande kam, die für sich wohl keine Repräsentation beansprucht, die aber doch interessante und aufschlussreiche Streiflichter auf die gegenwärtige junge Kunst in aller Welt wirft.

Die «Internationale Kommission», die von Georges Boudaille präsidiert wurde und die alle Entscheidungen gesamthaft traf, setzte sich zusammen aus Daniel Abadie (Frankreich), Jean-Christophe Ammann (Schweiz), Wolfgang Becker (Deutschland), Gerald Forty (England), Walter Hopps (USA), Toshiaki Minemura (Japan), Ole Henrik Moe (Norwegen), Raoul-Jean Moulin (Frankreich), Ad Petersen (Holland), Ryszard Stanislawski (Polen) und Tommaso Trini (Italien). Unter den 150 Korrespondenten, welche dieser Kommission Dokumentationen von Künstlern als Entscheidungsgrundlagen lieferten, befanden sich folgende vier Schweizer: Fritz Billeter, Zürich, Heiny Widmer, Aarau, Johannes Gachnang, Bern, und Michel Thévoz, Lausanne.

### Grosse Schweizer Delegation

Für den Besucher aus der Schweiz ist es schon einigermaßen verblüffend, in dieser Weltausstellung junger Kunst so zahlreiche Schweizer Kunstschaffende zu entdecken: Rund 10 Prozent aller zur Biennale zugelassenen 120 Künstler sind Schweizer, und dieser Prozentsatz wird ausser neu den USA von keinem anderen Lande, auch nicht vom Gastgeber Frankreich, übertroffen. Ist die Schweiz deshalb zu einem führenden Land in der aktuellen Kunst geworden? Spricht sie tatsächlich ein derart gewichtiges Wort mit? Auch wenn solche Schlüsse naheliegen, so wären sie doch verfrüht, denn allzu viel mag da Zufall sein, mag davon abhängen, dass Künstler anderer Länder eben weniger gute Anwälte in der «Internationalen Kommission» fanden, dass es um die Information über die Schweizer Kunst eben doch besser bestellt ist als in anderen Ländern.

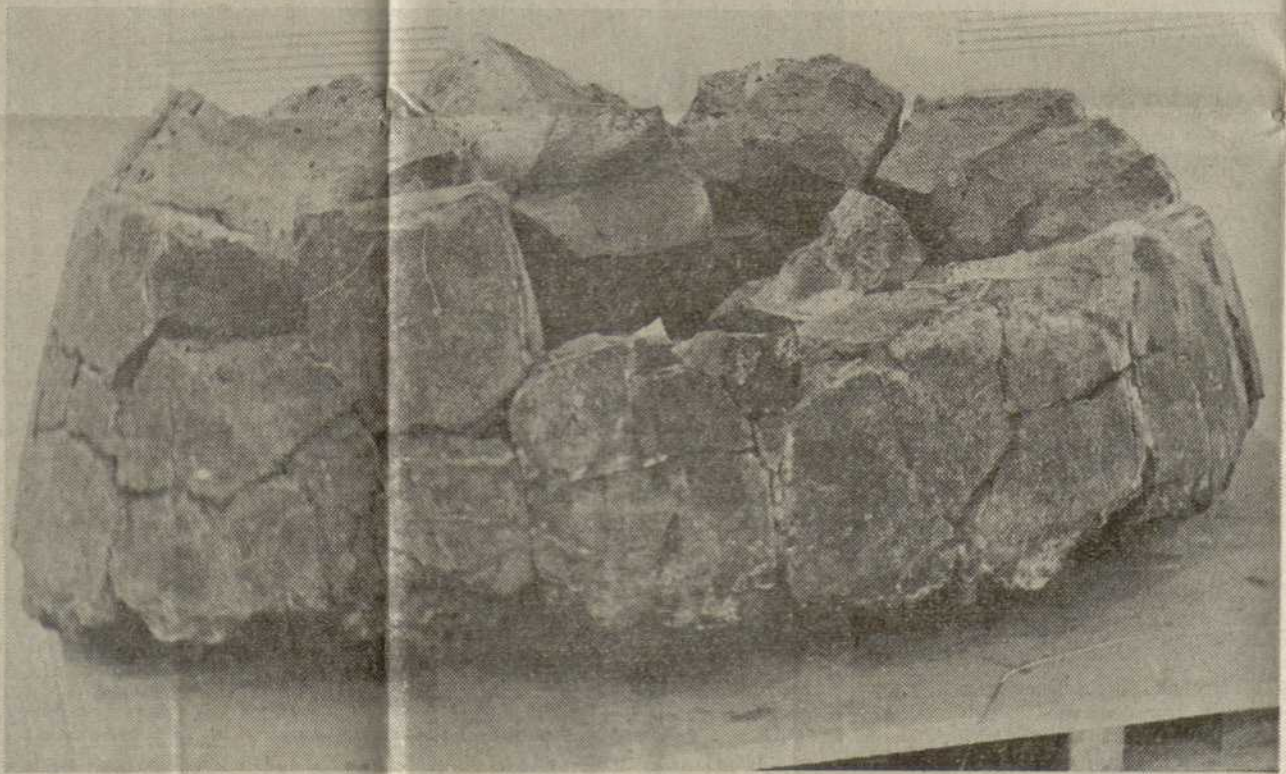
Die gute Schweizer Vertretung an der Pariser Biennale ist aber nicht nur Anlass zu (chauvinistischer) Freude, sondern sie stellt auch — weil die Ausstellung gedankliche Querverbindungen, Vergleiche, kritisches Abwägen in hohem Masse gestattet — eine eigentliche Bewährungsprobe für die einzelnen Künstler dar, und darin mag auch ein Hauptvorteil liegen für jene Künstler, denen der Sprung in die Biennale gelungen ist: Man spürt plötzlich und eindringlich, dass andere ähnliche Ideen formulieren, ähnliche Probleme zur Darstellung bringen; man sieht, dass dieser und jener gar nicht so allein ist mit seiner künstlerischen Ausdrucksweise und dass andere Erfahrungen, an-



## Junge Kunst 1975 in Paris

Von Niklaus Oberholzer

Bis zum 2. November findet im Pariser Musée d'Art Moderne die «9<sup>e</sup> biennale de paris, manifestation internationale des jeunes artistes» statt. Ueberraschend an dieser Kunstschau, die von einer Jury internationalen Zuschnitts verantwortet wird und die der Luzerner Konservator Jean-Christophe Ammann arrangierte, ist der grosse Stellenwert, den die junge Schweizer Kunst erhält: von den rund 120 Künstlern aus aller Welt stammen 12 aus der Schweiz.



### Unsere Bilder:

Oben: Hanna Villiger (Cham/Rom): Objekte

Mitte: Helmut Federle (Basel): Berge

Unten: Andreas Gehr (Urswil): Kreis

dere Bedingungen zu einer Intensivierung dieser Ausdrucksweise führen können. Und nicht zuletzt findet man auch «weisse Flecken» vor: Unter den vielen Video-Künstlern, die in Paris auftreten, befindet sich beispielsweise kein einziger Schweizer. Es scheint diese Kunst hierzulande auch kaum zu geben. Ist sie zu jung? Sind die Installationen, die Apparate zu teuer, in der Schweiz noch zu wenig verfügbar? Gibt es keine Möglichkeiten zu unverbindlichem Experimentieren, was ja eine unabdingbare Voraussetzung für vertretbare Resultate wäre?

### Selbstdarstellungen

Mehrere der in Paris vertretenen Schweizer Künstler verstehen Kunst in erster Linie als Selbstdarstellung, suchen in Projekten, in Fotos, in Kombinationen von Fotos und Texten oder in Skizzen ein Bild ihrer eigenen Persönlichkeit zu entwerfen. John Michael Armleder aus Genf gehört in diese Gruppe, welcher in einer Kiste sein Environnement aufbaute aus Spieltierchen und Zeichnungen dieser Figuren, aus Federn, Kerzen, roten, grünen, blauen und gelben Lampen: Armleder hat hier spontan seine eigene, verspielte, wohl träumerische Welt aufgebaut, welche in den Bereich einer mit Zurückhaltung dargestellten, fast poetischen individuellen Mythologie verweisen. Die Arbeit wird aber auch für jenen Betrachter, welcher den Künstler nicht persönlich kennt, einsichtig, verstehbar. Von Martin Dislers (Dulliken) zahlreichen an einer Wand arrangierten Zeichnungen kann dies kaum gelten: Er zeigt Blätter mit spontan hingeworfenen, nur rudimentär angedeuteten Zeichen in wirrer Anordnung: Man erkennt Berge, Bäume, Pflanzen, Männchen, Körperteile, wobei die einzelnen Zeichen allerdings oft verschiedene Interpretationen zulassen, und man mag sich als Betrachter fragen, ob da der Ambivalenz nicht zu viel Referenz erwiesen und ob dem Einfühlungsvermögen des Aussestehenden nicht gar zu viel zugemutet wird.

Um Selbstdarstellung geht es wohl auch in Alex Silbers (Werner Alex Meyers, Basel) Arbeiten, in denen Fotos des Gesichtes des Künstlers mit Wörtern, mit Sätzen kombiniert werden. Zum Bilde Silbers im Mantel liest man etwa: «Kann man nicht mehr auswandern, wird man seine eigene Reise», oder unter einer Foto Silbers mit seltsam verschleierte Augen steht: «Augen haben Löcher. Ein Beweggrund, sich auf den Sehstrahl zu legen.» Silbers in Paris gezeigte Arbeiten beeindrucken vor allem durch die mit Beharrlichkeit gepaarte Subtilität der Suche nach der eigenen Identität und durch das neue Bezugspunkte ermöglichende Zusammenspiel der Medien Sprache und Bild. Diese Kollektion wirkt weniger direkt, deshalb wohl auch hintergründiger als die allerdings mit Bravour inszenierten Selbst-Fotografien des Luzerner Luciano Castelli, dessen Spiel mit dem eigenen Körper und mit der geschlechtlichen Ambivalenz der eigenen Person — als Protest gegen ein Fixieren? — als Ausdruck überspitzter Selbstgefälligkeit? — wohl auch fasziniert und beunruhigt, aber doch stark auf dem Ueberraschungsbereich beruht, zu dem sich allerdings das stimmige der fotografischen Präsentation gestellt. In den Bereich des Spiels mit dem eigenen Körper, in den Bereich vielleicht auch einer egozentrisch angelegten Idylle verweist auch Walter Pfeiffers (Schaffhausen) Foto-Kollektion. Urs Lüthi, welcher ebenfalls zur